

Instrucciones de instalación y de servicio

Indicador conectable para transductor de medición METPOINT®

METPOINT® UDO 1



Índice

1. Indicaciones de seguridad	4
1.1. Pictogramas y símbolos	4
1.2. Palabras indicadoras	4
1.3. Indicaciones generales de seguridad	5
2. Informaciones del producto	6
2.1. Uso conforme a las prescripciones	6
2.2. Placa de características	6
2.3. Datos técnicos	7
2.4. Dimensiones	8
2.5. Ámbito de suministro	8
2.6. Almacenamiento y transporte	9
2.7. Elementos de manejo y de indicación	10
2.8. Manejo del menú	10
2.9. Protección de acceso por contraseña	11
2.10. Estructura de menú	11
2.11. Unidad	12
2.12. Lista de menús	12
2.12.1. Menús especiales	14
3. Montaje	15
3.1. Pasos de montaje	15
4. Instalación eléctrica	16
4.1. Conexión del suministro de tensión	17
4.2. Suministro de tensión del transductor de medición de 2 conductores METPOINT® DPM SD21	17
4.3. Suministro de tensión del transductor de medición de 2 conductores METPOINT® PRM SP21	17
5. Puesta en servicio	18
6. Puesta fuera de servicio	18
7. Mantenimiento y reparación	18
7.1. Limpieza	18
8. Solución de fallos y averías	18
9. Desmontaje y eliminación	18
10. Declaración de conformidad	19

1. Indicaciones de seguridad

1.1. Pictogramas y símbolos



Indicación general



Observar las instrucciones de instalación y de servicio



Observar las instrucciones de instalación y de servicio
(en la placa de características)



Símbolo de peligro general (peligro, advertencia, precaución)

1.2. Palabras indicadoras

PELIGRO

Peligro inminente

Consecuencia en caso de inobservancia: daños personales graves o muerte

ADVERTENCIA

Posible peligro

Consecuencia en caso de inobservancia: posibles daños personales graves o muerte

PRECAUCIÓN

Peligro inminente

Consecuencia en caso de inobservancia: posibles daños personales o daños materiales

INDICACIÓN

Indicaciones adicionales, informaciones, consejos

Consecuencia en caso de inobservancia: desventajas en el servicio y en el mantenimiento.
Ningún peligro para personas.

1.3. Indicaciones generales de seguridad

INDICACIÓN	Instrucciones de instalación y de servicio
	<p>Antes de comenzar a leer compruebe que las instrucciones de instalación y de servicio corresponden con el tipo de dispositivo. Contienen informaciones e indicaciones importantes para un servicio seguro del dispositivo. Por ello, el correspondiente personal especializado¹ tiene que leer necesariamente las instrucciones de instalación y de servicio antes de comenzar cualquier tipo de actividad.</p> <p>Las instrucciones tienen que estar siempre disponibles de modo accesible en el lugar de aplicación del dispositivo.</p> <p>Adicionalmente a estas instrucciones de instalación y de servicio, también deben considerarse las normas jurídicas y de seguridad nacionales y empresariales necesarias para el caso de aplicación correspondiente, así como las normas de prevención de accidentes. Conforme al sentido esto también se aplica para la utilización de accesorios y piezas de repuesto.</p>

PELIGRO	Cualificación insuficiente
	<p>El manejo inadecuado a causa de una cualificación insuficiente puede provocar posibles daños materiales y personales, así como la muerte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Todas las actividades descritas en estas instrucciones de instalación y de servicio deben ser llevadas a cabo exclusivamente por personal especializado¹ conforme a la cualificación descrita. • El personal especializado¹ tiene que informarse en profundidad estudiando las instrucciones de instalación y de servicio antes de llevar a cabo cualquier actividad. La responsabilidad sobre el cumplimiento de esta norma es del operador de los productos.

¹ Personal especializado

El personal especializado es capaz, en base a su formación técnica, conocimientos de las técnicas de medición, regulación y de aire comprimido, así como en base a sus experiencias y conocimientos sobre las normas específicas de cada país, normas y directivas vigentes, de llevar a cabo los trabajos descritos y reconocer por sí mismo los posibles peligros. Las condiciones de aplicación especiales requieren conocimientos adicionales, p. ej. sobre medios agresivos.

PELIGRO	Servicio fuera de los valores límite
	<p>Al exceder o al no alcanzar los valores límite existe peligro para las personas y para el material, y se pueden producir averías de funcionamiento y de servicio.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizar el dispositivo exclusivamente conforme a las prescripciones y siempre dentro de los valores límite permitidos en la placa de características, así como en los valores límite relacionados en los datos técnicos.

2. Informaciones del producto

2.1. Uso conforme a las prescripciones

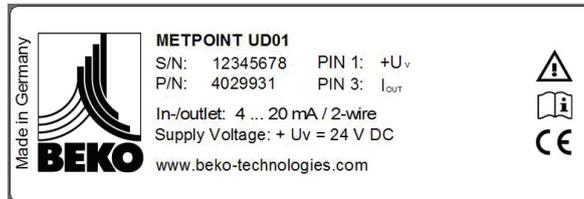
El indicador conectable METPOINT® UD01 es apropiado para todos los transductores de medición de 4 ... 20 mA con una salida analógica de 2 conductores. Se monta entre el transductor de medición y la caja de cables y está listo para el servicio de modo inmediato. METPOINT® UD01 dispone de un sistema de menú que se puede programar libremente por medio de 2 teclas. Los parámetros ajustados se depositan en una EEPROM y permanecen memorizados incluso en caso de una caída de alimentación de tensión. Los excesos de rango en ambos sentidos se comunican a modo de aviso. El sistema de diagnóstico integrado supervisa constantemente todas las funciones de indicador.

El dispositivo no es apropiado para su aplicación en zonas con riesgo de explosión.

El dispositivo debe utilizarse exclusivamente conforme a las prescripciones. En caso de utilización inadecuada, modificación o deterioro del dispositivo, no se asumirá ninguna responsabilidad y se extinguirá cualquier garantía.

2.2. Placa de características

En la carcasa se encuentra la placa de características. Esta placa contiene todos los datos importantes del indicador conectable METPOINT® UD01. Estos datos deberán comunicarse al fabricante o proveedor siempre que lo requieran. Para la identificación del software de servicio, después de la conexión del dispositivo se muestra en la pantalla durante aprox. 1 segundo la versión de programa (p. ej. P07). Tenga preparada esta información en caso de realizar consultas.



METPOINT UD01	Descripción del producto
S/N	Número de serie
P/N	Número de artículo
PIN 1: +U_v	Alimentación de tensión (+U _v)
PIN 3: I_{OUT}	Salida de corriente (I _{OUT})
Entrada/salida: 4 ... 20mA / 2 conductores	Señal de entrada / salida
Voltaje de alimentación: +U_v=24 VDC	Suministro de tensión

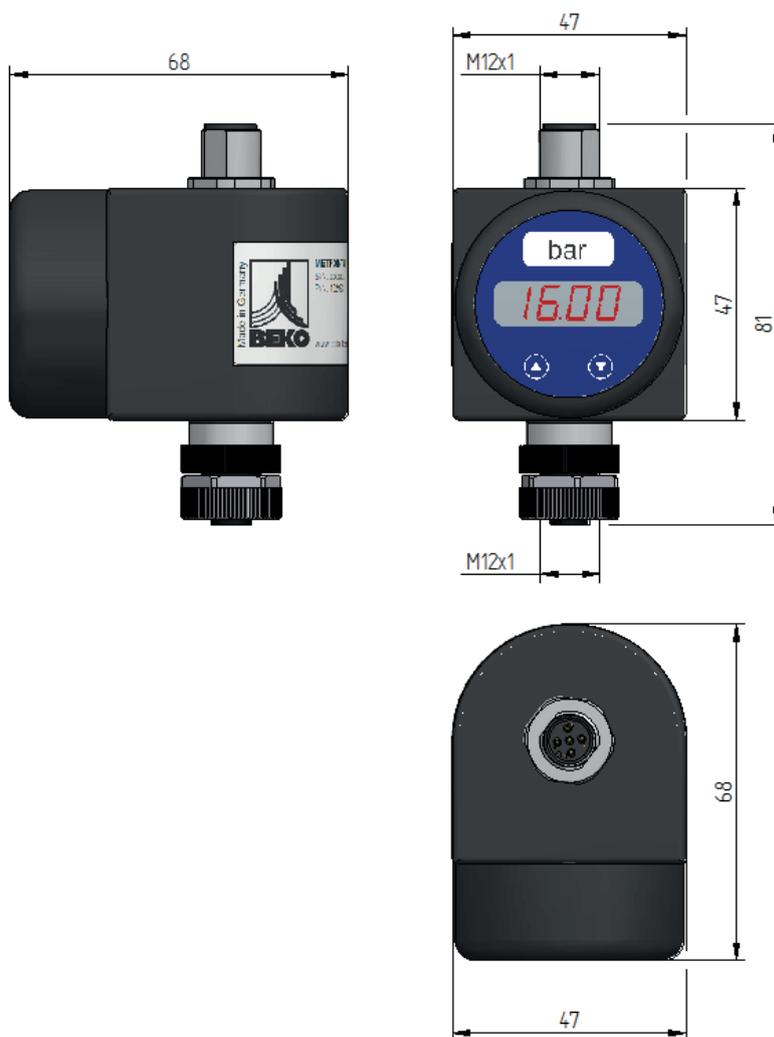
INDICACIÓN	Trato de la placa de características
	La placa de características nunca se debe dañar, quitar o hacer que sea ilegible.

2.3. Datos técnicos

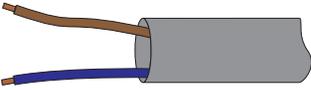
Señales de entrada y salida	
Señal de entrada y salida:	4 ... 20 mA (2 conductores)
Medidas de protección eléctricas	
Resistencia a cortocircuito	permanente
Protección de intercambio de polaridad:	en caso de intercambiar la polaridad no se produce ningún daño, pero el dispositivo tampoco funciona
Compatibilidad electromagnética:	emisión de interferencias y resistencia a las interferencias según EN 61326
Valores técnicos de seguridad máximos:	$U_i = 28 \text{ V}$, $\sum I_i = 93 \text{ mA}$, $\sum P_i = 660 \text{ mW}$
Indicación	
Tipo:	indicación de LED roja de 4 caracteres, altura de cifras 7 mm, anchura de cifras 4,85 mm
Rango:	-1999 ... +9999
Precisión:	0,1 % \pm 1 dígito
Amortiguación digital:	0,3 ... 30 s (programable)
Actualización de valores indicados:	0,0 ... 10 s (programable)
Resistencia mecánica	
Vibración:	5 g RMS (20 ... 2000 Hz)
Impacto:	100 g / 11 ms
Rangos de temperatura	
Temperatura ambiental:	-25 ... 85 °C
Temperatura de almacenamiento y transporte:	-40 ... 85 °C
Materiales	
Carcasa del indicador:	PA 6.6, policarbonato
Varios	
Peso:	aprox. 100 g
Aseguramiento de datos:	EEPROM no volátil
Tipo de protección:	IP 65

2.4. Dimensiones

Medidas en mm



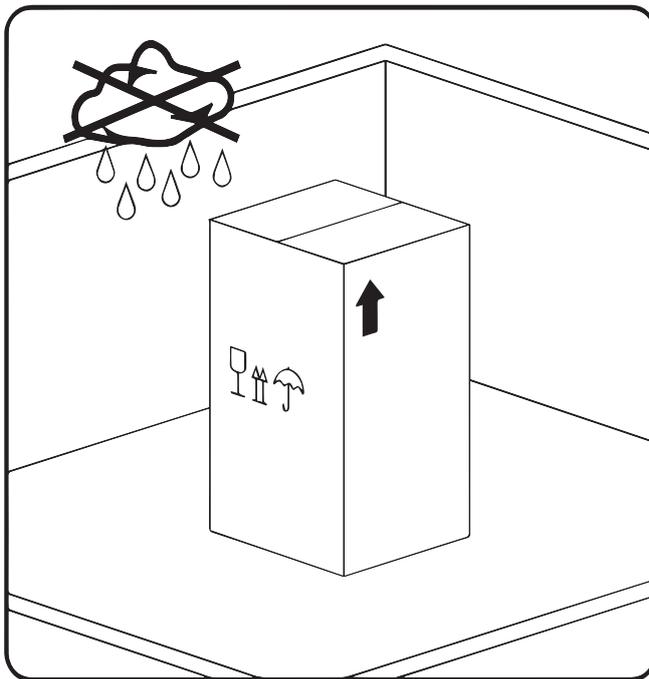
2.5. Ámbito de suministro

Imagen	Descripción
	<p>Indicador conectable</p>
	<p>Pliego - Etiqueta de unidades</p>
	<p>Instrucciones de instalación y de servicio</p>
	<p>Cable de conexión</p>

2.6. Almacenamiento y transporte

A pesar de todo el cuidado y precaución posibles no se pueden excluir daños de transporte. Por este motivo, después del transporte y de la eliminación del material de embalaje, el dispositivo se debe comprobar en cuanto a posibles daños de transporte. Cualquier deterioro debe ser comunicado de inmediato a la empresa de expedición, a BEKO TECHNOLOGIES GMBH o a su representación.

PRECAUCIÓN	Deterioro en el transporte y almacenamiento
	<p>Debido a un transporte y almacenamiento inadecuados o a la utilización de herramientas de elevación erróneas, se pueden provocar deterioros en el dispositivo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El dispositivo debe ser transportado o almacenado exclusivamente por personal especializado que haya sido cualificado y autorizado para tal efecto. • En caso de deterioros el dispositivo no se debe poner en servicio. • Mantener las temperaturas de almacenamiento y transporte permitidas.



El dispositivo se tiene que almacenar en el embalaje original en un espacio cerrado, seco, así como protegido contra heladas. Las condiciones ambientales no deben exceder/no alcanzar las indicaciones de la placa de características.

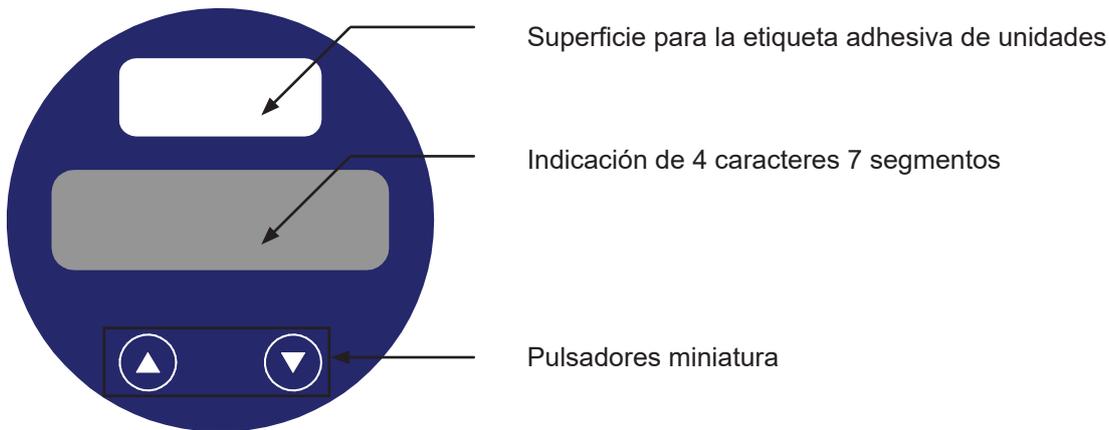
Incluso en estado embalado, el dispositivo tiene que estar protegido contra los efectos exteriores de la intemperie.

En el lugar de almacenamiento el dispositivo tiene que estar asegurado para que se caiga y tiene que estar protegido contra caídas y sacudidas.

INDICACIÓN	Reciclaje del material de embalaje
	<ul style="list-style-type: none"> • El material de embalaje es reciclable. El reciclaje del material debe llevarse a cabo en concordancia con las directivas y normas del país de destino.

2.7. Elementos de manejo y de indicación

La indicación de los valores de medición, así como la configuración se lleva cabo de modo controlado por menú por medio de una indicación de 4 caracteres 7 segmentos.



2.8. Manejo del menú

El manejo del menú se realiza por medio de los pulsadores miniatura. Todos los ajustes realizados se depositan en una EEPROM y de este modo están disponibles incluso después de una caída del suministro eléctrico.

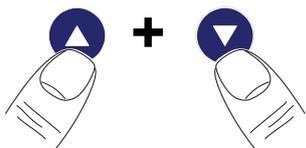


- Menú >>▲<< hacia arriba
- Aumentar el valor mostrado



- Menú >>▼<< hacia abajo
- Reducir el valor mostrado

La velocidad de paso para el ajuste del valor mostrado se puede aumentar manteniendo pulsado el pulsador miniatura correspondiente (> 5 s).



- Confirmación del valor ajustado
- Cambio entre el modo de configuración y el de indicación
- Apertura del menú seleccionado

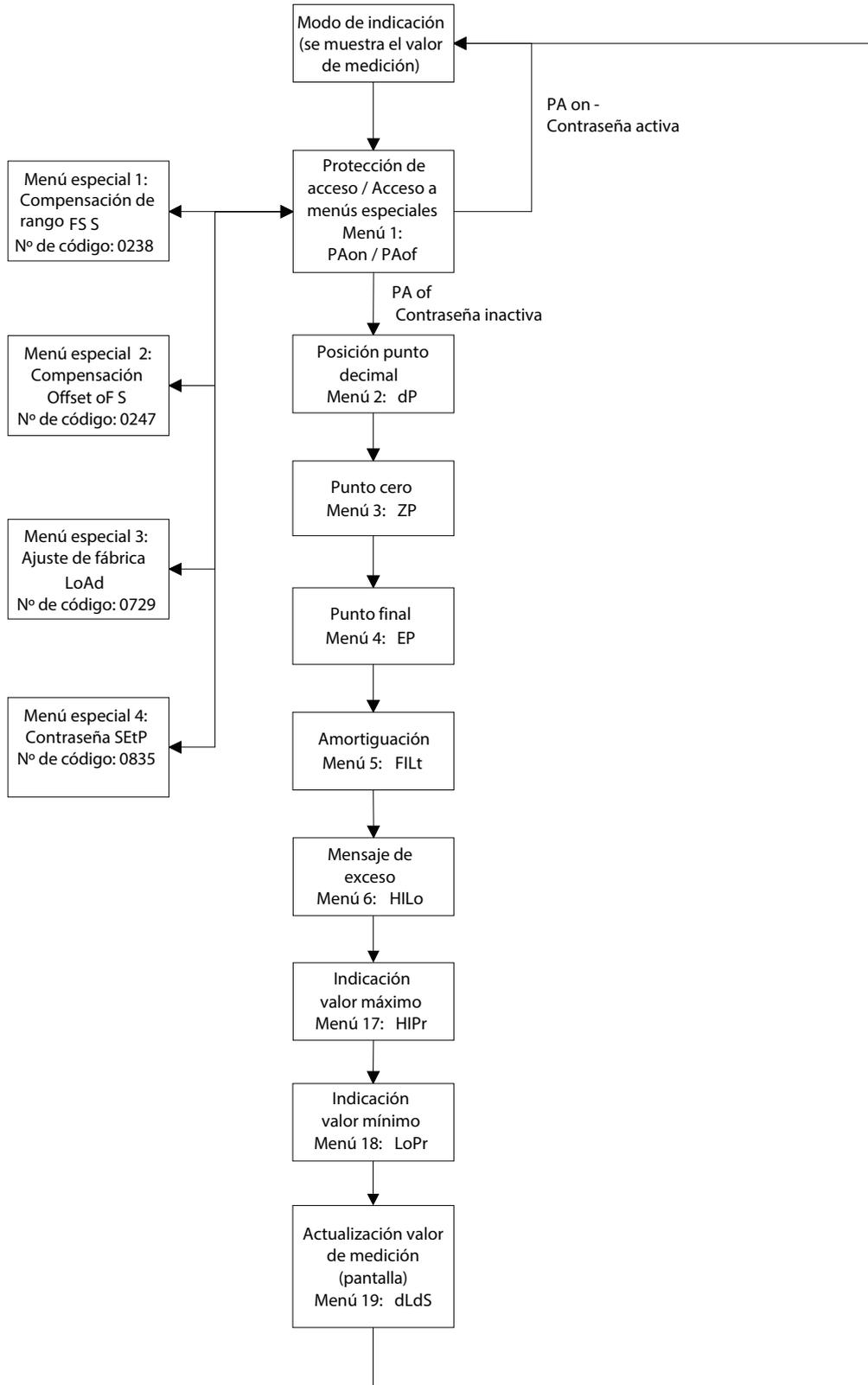
Los ajustes realizados se memorizan después de la confirmación de la introducción y después de abandonar el menú correspondiente.

2.9. Protección de acceso por contraseña

El dispositivo está protegido de fábrica con una contraseña para evitar el acceso de personas no autorizadas.

Contraseña de fábrica: **0005**
 Activar/desactivar la protección de acceso: **véase >>Menú 1<<**
 Cambiar contraseña: **véase >>Menú especial 4<<**
 Restablecer contraseña **véase >>Menú especial 3<<**

2.10. Estructura de menú



2.11. Unidad

La unidad del valor de medición mostrado está preajustada de fábrica y colocada en la superficie para la etiqueta adhesiva de unidades.

2.12. Lista de menús

PAon

Menú 1 – Protección de acceso

Si la protección de acceso está activada, en la pantalla aparece "PAon".
Desactivar: Pulse simultáneamente $\gg\blacktriangleleft\ll$ y $\gg\blacktriangledown\ll$ para confirmar el punto de menú "PAon". A continuación introduzca la contraseña con $\gg\blacktriangleleft\ll$ o bien $\gg\blacktriangledown\ll$ y confírmela pulsando ambas teclas simultáneamente. La protección de acceso está desactivada y en la pantalla aparece "PAof".

PAof

Si la protección de acceso está desactivada, en la pantalla aparece "PAof".
Activar: Pulse simultáneamente $\gg\blacktriangleleft\ll$ y $\gg\blacktriangledown\ll$ para confirmar el punto de menú "PAof". A continuación introduzca la contraseña con $\gg\blacktriangleleft\ll$ o bien $\gg\blacktriangledown\ll$ y confírmela pulsando ambas teclas simultáneamente. La protección de acceso está activada y en la pantalla aparece "PAon".

La contraseña ajustada de fábrica es "0005".

El cambio de la contraseña está descrito en el menú especial 4.

dP

Menú 2 – Ajuste de la posición de la coma de decimales

Pulse simultáneamente $\gg\blacktriangleleft\ll$ y $\gg\blacktriangledown\ll$ para confirmar el punto de menú "dP". A continuación ajuste la posición deseada con $\gg\blacktriangleleft\ll$ o bien $\gg\blacktriangledown\ll$ y confírmela pulsando ambas teclas simultáneamente.

ZP

Menú 3 – Ajuste del punto cero

Pulse simultáneamente $\gg\blacktriangleleft\ll$ y $\gg\blacktriangledown\ll$ para confirmar el punto de menú "ZP". A continuación ajuste el punto cero con $\gg\blacktriangleleft\ll$ o bien $\gg\blacktriangledown\ll$ y confírmelo pulsando ambas teclas simultáneamente.

El valor ajustado se muestra cuando la señal de salida eléctrica del transductor de medición corresponde con 4 mA (punto cero).

EP

Menú 4 – Ajuste punto final

Pulse simultáneamente $\gg\blacktriangleleft\ll$ y $\gg\blacktriangledown\ll$ para confirmar el punto de menú "EP". A continuación ajuste el punto final con $\gg\blacktriangleleft\ll$ o bien $\gg\blacktriangledown\ll$ y confírmelo pulsando ambas teclas simultáneamente.

El valor ajustado se muestra cuando la señal de salida eléctrica del transductor de medición corresponde con 20 mA (punto final).

FILT

Menú 5 – Ajuste de la amortiguación (filtro)

Pulse simultáneamente $\gg\blacktriangleleft\ll$ y $\gg\blacktriangledown\ll$ para confirmar el punto de menú "FILt". A continuación con $\gg\blacktriangleleft\ll$ o bien $\gg\blacktriangledown\ll$ ajuste la constante de tiempo del filtro de paso bajo analógico mostrado y confírmela pulsando ambas teclas simultáneamente.

Valores ajustables: "0,3 ... 30 s"

Este ajuste proporciona una indicación constante incluso en el caso de valores de medición con fuertes oscilaciones.

HILo

Menú 6 - Activación / desactivación de la alarma de excedencia de rango

Activar / desactivar alarma: Pulse simultáneamente $\gg\blacktriangleleft\ll$ y $\gg\blacktriangledown\ll$ para confirmar la opción de menú "HILo". Luego pulse $\gg\blacktriangleleft\ll$ o $\gg\blacktriangledown\ll$ para establecer la función de alarma a "encendido" o "apagado" y confírmelo pulsando ambas teclas simultáneamente.

A digital display showing the characters 'HiPr' in a stylized, segmented font.

Menú 17 – Indicación de valor máximo

Pulse simultáneamente >>▲<< y >>▼<< para confirmar el punto de menú "HiPr". A continuación se muestra en la pantalla el valor máximo de las mediciones realizadas.

Restablecer valor máximo: Pulse simultáneamente >>▲<< y >>▼<< en un plazo de 1 segundo después de la confirmación del punto de menú.

El valor máximo se restablecerá al desconectar el suministro eléctrico.

A digital display showing the characters 'LoPr' in a stylized, segmented font.

Menú 18 – Indicación de valor mínimo

Pulse simultáneamente >>▲<< y >>▼<< para confirmar el punto de menú "LoPr". A continuación se muestra en la pantalla el valor mínimo de las mediciones realizadas.

Restablecer valor mínimo: Pulse simultáneamente >>▲<< y >>▼<< en un plazo de 1 segundo después de la confirmación del punto de menú.

El valor mínimo se restablecerá al desconectar el suministro eléctrico.

A digital display showing the characters 'dLdS' in a stylized, segmented font.

Menú 19 – Actualización del valor de medición (pantalla)

Pulse simultáneamente >>▲<< y >>▼<< para confirmar el punto de menú "dLdS". A continuación con >>▲<< o bien >>▼<< ajuste el tiempo después del cual deba actualizarse el valor de medición en la pantalla y confírmelo pulsando ambas teclas simultáneamente.

Valores ajustables: **0 ... 10 s**

2.12.1. Menús especiales

El acceso a los menús especiales se lleva acabo desde el menú 1.
 Todos los ajustes descritos aquí tienen que realizarse desde el menú 1.



Menú especial 1 – Corrección de la indicación en caso de señal de banda (compensación de banda) divergente. Para la corrección de la indicación en caso de banda divergente ajuste el número "0238" con las teclas >>▲<< y >>▼<<. Confírmelo pulsando simultáneamente ambas teclas. Aparecerá "FS S" en la pantalla. Ahora es necesario someter el dispositivo a presión por medio de una referencia de presión. La presión tiene que corresponder para ello con el valor final del rango de medición. A continuación pulse una vez más ambas teclas. De este modo la señal emitida actualmente por el transmisor se memorizará como señal de banda. Desde ese momento en la pantalla aparecerá el valor final de rango de medición ajustado (End Point), a pesar de que la señal del sensor está desplazada en la señal de banda.

Por favor, tenga en cuenta que la señal de salida no se ve afectada por esta modificación.



Menú especial 2 – Puesta a cero de la indicación en caso de Offset divergente (compensación de Offset)
Para la "Puesta a cero" de la indicación en caso de Offset divergente ajuste el número "0247" con las teclas >>▲<< y >>▼<<. Confírmelo pulsando simultáneamente ambas teclas. Aparecerá "of S" en la pantalla. Si el Offset difiere de la presión ambiental, ahora será necesario someter el dispositivo a presión por medio de una referencia de presión. La presión tiene que corresponder para ello con el valor inicial del rango de medición. Para memorizar la señal emitida actualmente por el transmisor como Offset, pulse nuevamente ambas teclas al mismo tiempo. Desde ese momento en la pantalla aparecerá el valor inicial de rango de medición ajustado (Zero Point), a pesar de que la señal del sensor está desplazada en el Offset. Por favor, tenga en cuenta que la señal de salida no se ve afectada por esta modificación. Además, simultáneamente con el desplazamiento del Offset (Full Scale).



Menú especial 3 – Carga de los ajustes de fábrica (Load Defaults)
Utilice >>▲<< y >>▼<< para ajustar el número "0729" y confírmelo pulsando simultáneamente ambas teclas. A continuación pulse nuevamente ambas teclas para la confirmación.

Al cargar los ajustes de fábrica se reposicionan todos los ajustes realizados, los valores de medición registrados y también la contraseña.



Menú especial 4 – Ajuste de la contraseña
Utilice >>▲<< y >>▼<< para ajustar el número "0835" y confírmelo pulsando simultáneamente las teclas. A continuación ajuste la contraseña deseada con >>▲<< o bien >>▼<< y confírmela pulsando ambas teclas simultáneamente.

Valores ajustables: 0 ... 9999

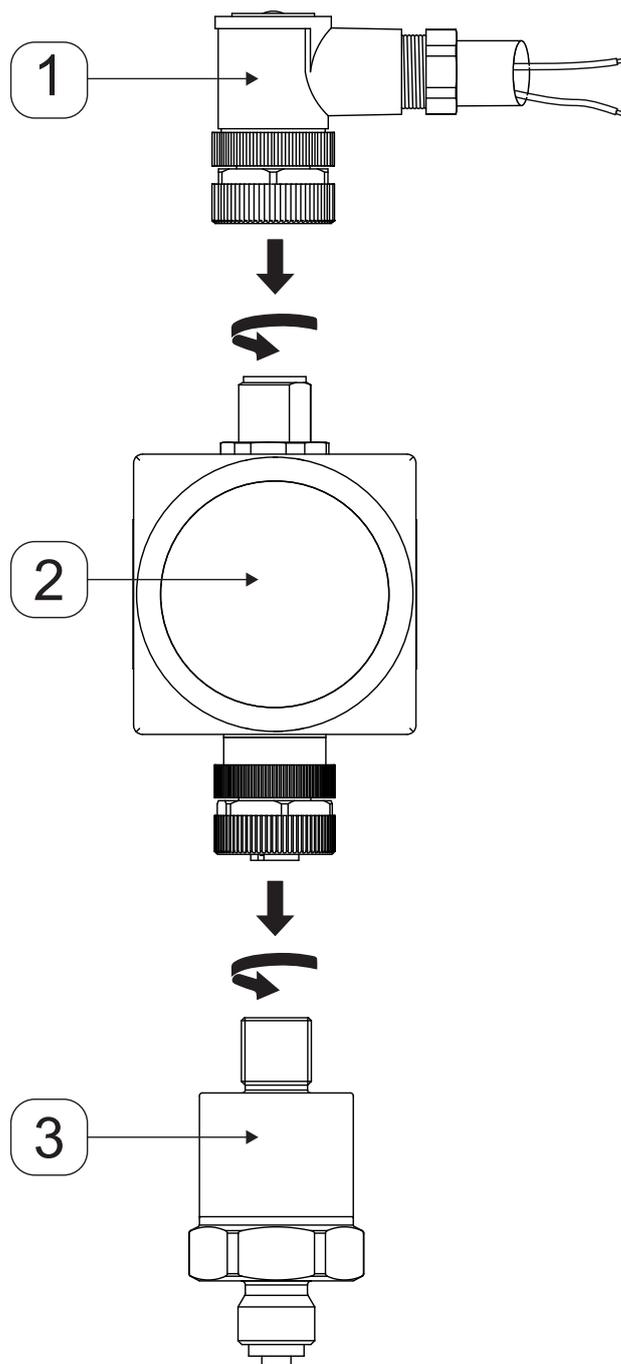
INDICACIÓN	No utilizar como contraseña
	0238, 0247, 0729 y 0835 no deben utilizarse como contraseña.

3. Montaje

INDICACIÓN	Son posibles daños materiales
	<ul style="list-style-type: none">• Todos los trabajos de montaje y de instalación tienen que realizarse exclusivamente con la tensión eléctrica desconectada.• No exceda la limitación de giro de los componentes.

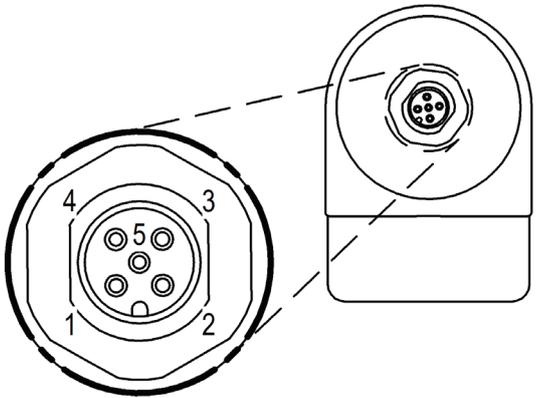
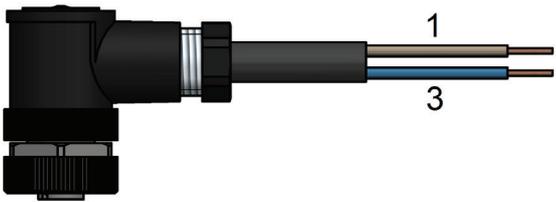
3.1. Pasos de montaje

1. Conecte el indicador conectable (2) en el transductor de medición correspondiente y enrósquelo.
2. Conecte el conector de cables (1) en el indicador conectable (2) y enrósquelo.



4. Instalación eléctrica

La instalación eléctrica se lleva a cabo conforme a las siguientes tables y esquemas de conexiones.

Conexiones eléctricas	
Representación	Ocupación de conexión
	<p>1 – Suministro de tensión (+) 24V DC</p> <p>2 – no ocupada</p> <p>3 – Suministro de tensión (-) 0V o bien GND</p> <p>4 – no ocupada</p> <p>5 – Masa</p>
	<p>1 – Suministro de tensión (+) 24V DC Color del hilo: MARRÓN</p> <p>3 – Suministro de tensión (-) 0V o bien GND Color del hilo: AZUL</p>

4.1. Conexión del suministro de tensión

La caída de tensión generada por el sistema electrónico del dispositivo es de aprox. 6 VDC. Esto se debe considerar en la planificación del suministro de tensión. Los valores límite se calculan del siguiente modo:

Tensión de servicio mínima:
$$U_{B \min} = U_{\min \text{ MU}} + 6 \text{ V}$$

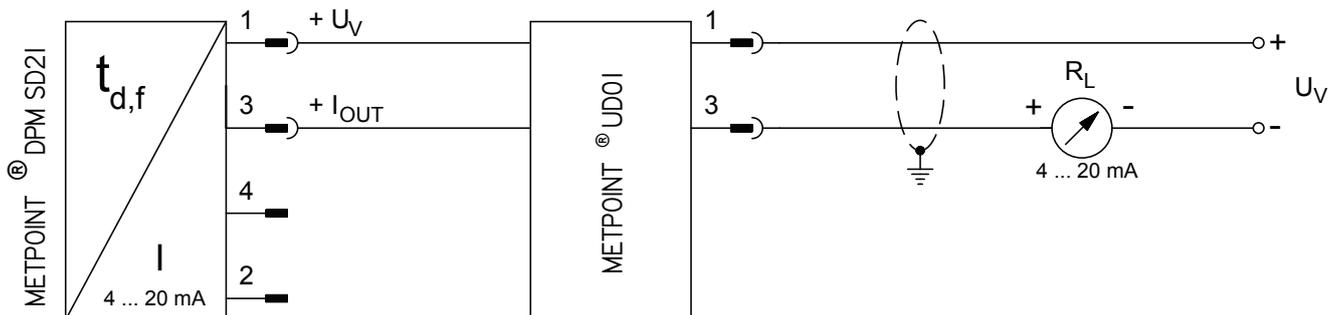
Tensión de servicio máxima:
$$U_{B \max} = U_{\max \text{ MU}} + 6 \text{ V}$$

Leyenda:

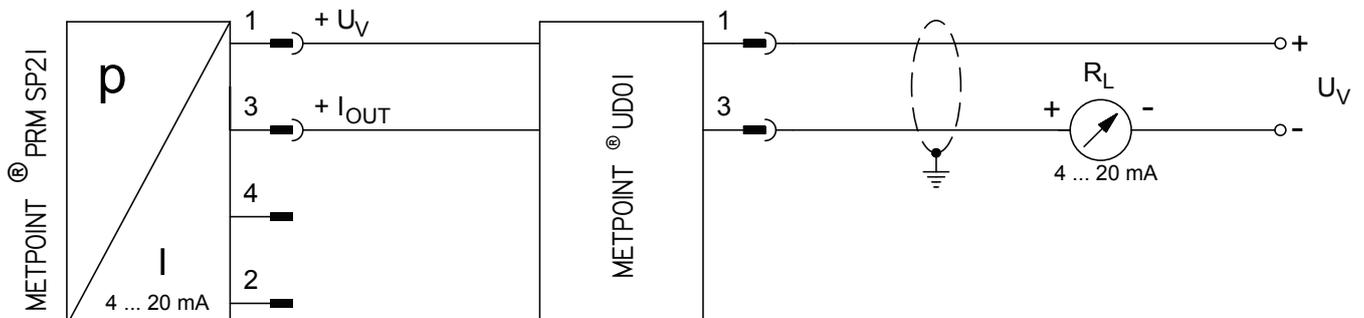
$U_{\min \text{ MU}}$ = Tensión de servicio mínima del transductor de medición de 2 conductores utilizado

$U_{\max \text{ MU}}$ = Tensión de servicio máxima del transductor de medición de 2 conductores utilizado

4.2. Suministro de tensión del transductor de medición de 2 conductores METPOINT® DPM SD21



4.3. Suministro de tensión del transductor de medición de 2 conductores METPOINT® PRM SP21



5. Puesta en servicio

La puesta en servicio estará finalizada una vez realizados los trabajos de montaje y la conexión del suministro eléctrico y el indicador conectable METPOINT® UD01 estará listo para el servicio.

6. Puesta fuera de servicio

Para la puesta fuera de servicio, desconecte el indicador conectable del suministro eléctrico, desmóntelo en el orden inverso al del montaje y elimínelo conforme al capítulo "9. Desmontaje y eliminación" en la página 18.

7. Mantenimiento y reparación

El indicador conectable no precisa mantenimiento. En caso necesario el indicador conectable se puede limpiar tal y como se describe en el capítulo siguiente.

7.1. Limpieza

La limpieza del METPOINT® UD01 se lleva a cabo con paño de algodón o paño de un sólo uso humedecido (no calado), así como con detergente / jabón suave habitual en comercios.

Para la limpieza pulverice el detergente sobre un paño de algodón o de un sólo uso y frotar los componentes en toda su superficie. Realizar el secado final por medio de un paño limpio o por secado con aire. En caso necesario se deberán observar las normas de higiene locales.

INDICACIÓN	Son posibles daños materiales en caso de limpieza incorrecta
	<p>Una humedad elevada, los objetos duros o punzante, así como los detergentes agresivos provocan el deterioro del indicador conectable y de los componentes electrónicos integrados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nunca lo limpie con paños calados o empapados que goteen. • No utilice nunca detergentes agresivos. • No utilice nunca objetos duros o puntiagudos.

8. Solución de fallos y averías

En caso de fallos de funcionamiento que no se puedan solucionar, el dispositivo se nos debería enviar a nosotros para su reparación. Previamente se debe limpiar el dispositivo cuidadosamente y embalarlo de modo seguro para que no se rompa. Se debe adjuntar al dispositivo una declaración de devolución con una descripción detallada del fallo. En el caso de que su dispositivo haya estado en contacto con sustancias nocivas, será necesaria además una declaración de descontaminación. En nuestra Homepage www.beko-technologies.de encontrará las plantillas correspondientes. En el caso de que nos envíe el dispositivo sin una declaración de descontaminación y en nuestro departamento de servicio existan dudas referentes el medio utilizado, sólo se comenzará con la reparación cuando exista una declaración correspondiente. ¡Si el dispositivo ha estado en contacto con sustancias nocivas, en la limpieza se deberán tomar las medidas de precaución correspondientes!

9. Desmontaje y eliminación

El dispositivo se debe eliminar conforme a las directivas europeas 2002/96/CE y 2003/108/CE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). ¡Los dispositivos usados no deben llegar a la basura doméstica!

¡Si el dispositivo ha estado en contacto con sustancias nocivas, este hecho se deberá considerar de modo especial durante la eliminación!

10. Declaración de conformidad

BEKO TECHNOLOGIES GMBH
 Im Taubental 7
 41468 Neuss, GERMANY
 Tel: +49 2131 988-0
 www.beko-technologies.com



EU-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass die nachfolgend bezeichneten Produkte den Anforderungen der einschlägigen Richtlinien und technischen Normen entsprechen. Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Produkte in dem Zustand, in dem sie von uns in Verkehr gebracht wurden. Nicht vom Hersteller angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Produktbezeichnung:	METPOINT® UD01
Typ:	4032114
Anzeigebereich:	-1999 ... +9999
Versorgungsspannung:	24 VDC
Max. Versorgungsspannung:	30 VDC
Min. / Max. Umgebungstemperatur:	-25°C / +85°C
IP-Schutzart	IP65
Zeichnungs-Nr.:	UD02_ALG_R00
Datenblatt:	DB_UD01-0515-FP-A
Produktbeschreibung und Funktion:	Aufsteckanzeige für METPOINT Messumformer

EMV-Richtlinie 2014/30/EU

Angewandte harmonisierte Normen: EN 61326-1:2013

ROHS II-Richtlinie 2011/65/EU

Die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten werden erfüllt.

Die Produkte sind mit dem abgebildeten Zeichen gekennzeichnet:



Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Neuss, 20.04.2016

Unterzeichnet für und im Namen von:

BEKO TECHNOLOGIES GMBH

i.V. Christian Riedel

Leiter Qualitätsmanagement International

CE_UD01-857-0416-FP-A

BEKO TECHNOLOGIES GMBH
 Im Taubental 7
 41468 Neuss, ALEMANIA
 Telf.: +49 2131 988-0
 www.beko-technologies.com



Declaración de conformidad UE

Por medio del presente documento declaramos que los productos mencionados cumplen con los requisitos de las directivas y normas técnicas pertinentes. Esta declaración se refiere exclusivamente a los productos en el estado en el que han sido comercializados por nosotros. No se consideran las piezas que no hayan sido colocadas por el fabricante y/o las intervenciones llevadas a cabo posteriormente.

Denominación del producto:	METPOINT® UD01
Tipo:	4032114
Rango de indicación:	-1999 ... +9999
Tensión de alimentación:	24 V CC
Tensión de alimentación máx.	30 V CC
Temperatura ambiente mín./máx.:	-25°C / +85°C
Tipo de protección IP	IP65
Nº de plano:	UD02_ALG_R00
Ficha de datos:	DB_UD01-0515-FP-A
Descripción del producto y funcionamiento:	Indicador conectable para convertidor de medición METPOINT

Directiva CEM 2014/30/UE

Normas armonizadas aplicadas: EN 61326-1:2013

Directiva ROHS II 2011/65/UE

Se cumplen las normativas de la directiva 2011/65/UE sobre la limitación de uso de determinadas sustancias peligrosas en los dispositivos eléctricos y electrónicos.

Los productos están identificados por medio del símbolo ilustrado:



La responsabilidad general para la expedición de esta declaración de conformidad es del fabricante.

Neuss, 20.04.2016

Firmado por y en nombre de:

BEKO TECHNOLOGIES GMBH

i. V. Christian Riedel

Director de Gestión de la Calidad Internacional

BEKO TECHNOLOGIES GmbH

Im Taubental 7
 D - 41468 Neuss
 Tel. +49 2131 988 0
 Fax +49 2131 988 900
 info@beko-technologies.com

DE**BEKO TECHNOLOGIES LTD.**

Unit 11-12 Moons Park
 Burnt Meadow Road
 North Moons Moat
 Redditch, Worcs, B98 9PA
 Tel. +44 1527 575 778
 info@beko-technologies.co.uk

GB**BEKO TECHNOLOGIES S.à.r.l.**

Zone Industrielle
 1 Rue des Frères Rémy
 F - 57200 Sarreguemines
 Tél. +33 387 283 800
 info@beko-technologies.fr

FR**BEKO TECHNOLOGIES B.V.**

Veenen 12
 NL - 4703 RB Roosendaal
 Tel. +31 165 320 300
 benelux@beko-technologies.com

NL**BEKO TECHNOLOGIES
(Shanghai) Co. Ltd.**

Rm. 606 Tomson Commercial Building
 710 Dongfang Rd.
 Pudong Shanghai China
 P.C. 200122
 Tel. +86 21 508 158 85
 info.cn@beko-technologies.cn

CN**BEKO TECHNOLOGIES s.r.o.**

Na Pankraci 58
 CZ - 140 00 Praha 4
 Tel. +420 24 14 14 717 /
 +420 24 14 09 333
 info@beko-technologies.cz

CZ**BEKO Tecnológica España S.L.**

Torruella i Urpina 37-42, nave 6
 E - 08758 Cervelló
 Tel. +34 93 632 76 68
 Mobil +34 610 780 639
 info.es@beko-technologies.es

ES**BEKO TECHNOLOGIES LIMITED**

Unit 1010 Miramar Tower
 132 Nathan Rd.
 Tsim Sha Tsui Kowloon Hong Kong
 Tel. +852 5578 6681 (Hong Kong)
 +86 147 1537 0081 (China)
 tim.chan@beko-technologies.com

HK**BEKO TECHNOLOGIES INDIA Pvt. Ltd.**

Plot No.43/1 CIEEP Gandhi Nagar
 Balanagar Hyderabad
 IN - 500 037
 Tel. +91 40 23080275 /
 +91 40 23081107
 Madhusudan.Masur@bekoindia.com

IN**BEKO TECHNOLOGIES S.r.l**

Via Peano 86/88
 I - 10040 Leini (TO)
 Tel. +39 011 4500 576
 Fax +39 0114 500 578
 info.it@beko-technologies.com

IT**BEKO TECHNOLOGIES K.K**

KEIHIN THINK Building 8 Floor
 1-1 Minamiwatarida-machi
 Kawasaki-ku, Kawasaki-shi
 JP - 210-0855
 Tel. +81 44 328 76 01
 info@beko-technologies.jp

JP**BEKO TECHNOLOGIES Sp. z o.o.**

ul. Pańska 73
 PL - 00-834 Warszawa
 Tel. +48 22 314 75 40
 info.pl@beko-technologies.pl

PL**BEKO TECHNOLOGIES S.E.Asia
(Thailand) Ltd.**

75/323 Soi Romklao, Romklao Road
 Sansab Minburi
 Bangkok 10510
 Tel. +66 2-918-2477
 info.th@beko-technologies.com

TH**BEKO TECHNOLOGIES Co.,Ltd**

16F.-5 No.79 Sec.1
 Xintai 5th Rd., Xizhi City
 New Taipei City 221
 Taiwan (R.O.C.)
 Tel. +886 2 8698 3998
 info.tw@beko-technologies.tw

TW**BEKO TECHNOLOGIES CORP.**

900 Great Southwest Pkwy SW
 US - Atlanta, GA 30336
 Tel. +1 404 924-6900
 Fax +1 (404) 629-6666
 beko@bekousa.com

US

Instrucciones originales en alemán.
 mp_ud01_ba_10-151_es_02_00

